

Vocabulário Galego-Italiano das Belas Artes

Pintura

Benedict Buono



Vocabulario Galego-Italiano das Belas Artes. Pintura

Benedict Buono

VOCABULARIO GALEGO-ITALIANO
DAS BELAS ARTES. PINTURA

2017

Universidade de Santiago de Compostela



Esta obra atópase baixo unha licenza internacional Creative Commons BY-NCND 4.0. Calquera forma de reprodución, distribución, comunicación pública ou transformación desta obra non incluída na licenza Creative Commons BY-NC-ND 4.0 só pode ser realizada coa autorización expresa dos titulares, salvo excepción prevista pola lei. Pode acceder Vde. ao texto completo da licenza nesta ligazón: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.gl>

© Universidade de Santiago de Compostela, 2017

Edita

Servizo de Publicacións
e Intercambio Científico
Campus Vida
usc.es/publicacions

DOI: <https://dx.doi.org/10.15304/op.2022.1063>

ÍNDICE

PRÓLOGO	9
VOCABULARIO	17
ÍNDICES	49

PRÓLOGO

O noso interese pola lexicografía italogalega comezou hai máis de vinte anos, cos alicerces da primeira obra lexicográfica que puxo en contacto a lingua galega coa italiana no *Diccionario Italiano-Galego*¹. Foi elaborado por profesores da área de Filoloxía Italiana da USC comprometidos co labor de difusión do galego, tentando colmar unha lagoa na lexicografía bilingüe, desde o seu coñecemento da lingua e da cultura italianas.

Pero é obvio que os dicionarios xeralistas revélanse insuficientes cando se abordan os campos específicos. No ámbito da cultura galega, un dos eidos máis salientables e recorrentes é, sen dúbida, o do Turismo cultural. Por esta razón, proxectamos unha colección de cinco vocabularios, encamiñados a tratar este tema específico desde diferentes perspectivas: a Hostalería, a Gastronomía e as Belas Artes (escultura, arquitectura e pintura),

¹ Esta obra nace da vontade e a ilusión dun grupo de profesores da área de Filoloxía Italiana da Universidade de Santiago de Compostela, co apoio do Seminario de Lexicografía da Real Academia Galega, daquela dirixido por don Constantino García, que soubo alentar o noso traballo. O resultado foi o *Diccionario Italiano-Galego*, consultable en rede [<http://www.cirp.es/pub/docs/varios/dicItaGal.pdf>], tamén con versión impresa (Grafinova, Santiago de Compostela, 2000, 698 pp. ISBN: 84-4-453-2937-5).

sendo conscientes de que estes campos son complementarios na actividade profesional cotiá de moitos galegos.

Comezamos publicando os dous primeiros volumes da colección: o vocabulario de hostalería e o de gastronomía². E seguindo a mesma liña de investigación, con este volume titulado *Vocabulario Galego-Italiano das Belas Artes: Pintura*³ queremos proporcionar unha ferramenta axeitada que lles permita aos profesionais do sector, aos profesores, estudantes e estudosos do mundo das Belas Artes acceder a unha información útil e necesaria nestas dúas linguas románicas, postas en contacto por primeira vez neste sector.

A nosa obra é totalmente novidosa, dado que non existe ningún estudo previo que teña traballado, neste campo das Belas Artes, poñendo en contacto o galego e o italiano de maneira que servirá, nun futuro, como referencia e modelo para o estudo deste campo, combinando o galego con máis idiomas ou mesmo abordando outras linguas de especialidade.

É ben coñecido o notable incremento de turistas italianos na nosa Comunidade e viceversa: segundo cifras proporcionadas polo Instituto Galego de Estatística, a preferencia dos cidadáns italianos por Galicia amosa un incremento progresivo e sostido. E cada vez son máis os estudantes que veñen cursar os seus estudos de arte á Universidade de Santiago de Compostela. Moitos son tamén os graduados que se van especializar en calquera das

2 Domínguez, A. M^a - González, I. - Sanmarco, M^a T., *Vocabulario Galego e Italiano. Hostalería*, Universidade de Santiago de Compostela, Servizo de Publicacións e Intercambio Científico, 2010, ISBN: 978-84-9887-533-1. Buono, B. – De Frutos, M.C. – Gutiérrez, J., Marchisio, C., *Vocabulario Galego e Italiano. Gastronomía*, Universidade de Santiago de Compostela, Servizo de Publicacións e Intercambio Científico, 2011, ISBN: 978-84-9887-802-8.

3 Este volume, xunto cos vocabularios dedicados á Arquitectura e a Pintura, de próxima publicación, é froito do Proxecto de Investigación INCITE09 204 129 PR *Terminoloxía galega e italiana: Belas Artes (BelAr)*, subvencionado pola Dirección Xeral de I+D da Consellería de Economía e Industria da Xunta de Galicia.

ramas das Belas Artes a Italia, un país de referencia obrigada nestas disciplinas e sinalado, ademais, como mercado xeográfico prioritario.

A finalidade desta obra é potenciar o coñecemento da terminoloxía específica das Belas Artes en galego e italiano, grazas á nosa cualificación en ámbalas dúas linguas, proporcionando unha ferramenta útil para unha mellor proxección do noso patrimonio artístico en Italia e na atención ao cliente italiano, contribuíndo así a mellorar a calidade turística na nosa Comunidade e a difundir a cultura galega.

Poderanse beneficiar deste estudo os operadores turísticos, as empresas galegas interesadas en promover e difundir en Italia a faceta cultural e artística de Galicia, mediante canles tradicionais ou novas tecnoloxías e os mediadores lingüísticos (tradutores e guías turísticos); no mundo editorial, os redactores de guías turísticas, revistas especializadas, folletos e material publicitario e no ámbito académico os centros de estudos de grao medio e superior, a Facultade de Xeografía, Historia e Belas Artes, particularmente esta última; as linguas aplicadas nos estudos de grao e postgrao, as Escolas de Tradución e Interpretación e as Escolas de Idiomas e naturalmente os estudos de arquitectura.

O campo semántico das Belas Artes, considerado xenericamente, é amplísimo. Sería imposible abranger tódalas microlinguaxes que contén (pensemos, por exemplo, no deseño, a decoración, a iconografía, a simboloxía...). Por este motivo, decidimos escoller aquelas voces máis recorrentes, coherentes entre si, respectando as limitacións de extensión impostas polas características da colección.

Para a elaboración dos vocabularios empregáronse as fontes lexicográficas dispoñibles en galego, en italiano e noutras linguas afíns, monolingües e bilingües (principais dicionarios xerais e de arte, vocabularios, glosarios e bases de datos como a do Servizo de Terminoloxía Científico-Técnica Galega). Entre as fontes

máis salientables, empregouse o dicionario de E. de Gregorio e A. Sendín⁴, que recolle os termos fundamentais das Belas Artes. Ao non contar con precedentes lexicográficos, co noso vocabulario pretendemos encher o baleiro existente á hora de traducir ao italiano a terminoloxía galega referida aos campos da arquitectura, a escultura e a pintura.

A escolla das entradas realizouse, principalmente, en función da frecuencia de uso e da representatividade dos termos, voces esenciais, na maior parte dos casos abaladas pola normativa da RAG.

Tendo en conta a extensión da obra -preto de 2500 entradas en cada volume-, a nosa escolla cinguíuse, xa que logo, ao léxico esencial, á terminoloxía máis utilizada no caso concreto do noso vocabulario centrado na escultura, sen profundar, por exemplo, no vocabulario especializado en técnicas de pintura, nos distintos tipos de columnas renacentistas e barrocas, nas plantas decorativas dos distintos capiteis, ou no remate das torres da arte gótica, etc.

Na escolla das entradas recollemos os campos semánticos que, ao noso entender son básicos:

- materiais empregados na pintura e no gravado: *betume, esmalte, goma arábica*, etc.;
- procedementos utilizados para a realización da obra: *douramento, esborrifado, esfregado*, etc.;
- utensilios de traballo para a realización da escultura: *espátula, paleta, pincel*, etc.;
- siglas latinas: *exc* [abreviatura de *excudit* = gravou]; *f. f.* [abreviatura do latín “*fieri*” [=mandou facer]; *p.* [abreviatura de *pinxit*], etc.;

4 Emilio de Gregorio - Armando Sendín, *Diccionario de Arte*, Vigo, Xerais, 2010.

Tanto no galego como no italiano hai moitas verbas que proveñen directamente do latín ou do grego (*anástase, apoxiónenos*), ou son galicismos (*cloisonné, trompe-l'oeil*), ou anglicismos (*Minimal Art, Optical Art, Mail Art*), etc. Nestes casos conservámolas como tales en ámbalas dúas linguas.

Ás veces o galego toma a palabra directamente do italiano (putto, macchiaiolo, terribilità) ou se producen pequenas adaptacións (baldaquino, esbozo, estuco).

Por coherencia interna en cada un dos tres vocabularios, incluímos algunhas voces comúns ás tres artes (arquitectura, escultura e pintura), como o vocablo *comilente*, compartido en frecuencia polos tres campos, cos seus sinónimos ‘doador’, ‘encomendante’, ‘persoa que encarga unha obra de arte’, *contrast*, claramente referido á contraposición que se busca nas partes dunha obra (non necesariamente pintórica), *falsificación, fealdade, firma*, etc.

Non forman parte do noso lemario as verbas comúns, por exemplo cores como *azul, celeste, negro, branco...* Sen embargo, outras palabras do mesmo campo semántico como *anil* (it. *Indigo*) ou *escarlata* (it. *scarlatta*) están integradas no noso vocabulario polo seu uso especializado (menos frecuente nos dicionarios xeralistas).

En ningún caso forman parte do noso lemario voces que non estean vencelladas á pintura, como proceso e resultado. Con todo, rexístranse termos que adquiren unha acepción específica relacionada co proceso da pintura, coma o verbo *aparellar* (it. *apparechiare, stendere l'imprimatura*), co valor de ‘preparar unha superficie antes de pintala’.

Poderíamos seguir dando exemplos en todos os terreos, tanto no referente á escolla de entradas, comúns ou relacionadas dalgunha maneira coa escultura, ou verbas rexeitadas polas razóns anteriormente expostas. Consideramos que o número de entradas, a escolla das voces segundo a relevancia, a frecuencia e a

coherencia interna xustifican o noso traballo á hora de seleccionar ou descartar voces do noso leuario.

Para favorecer a rápida distinción entre os termos galegos e italianos, como xa se fixo no resto dos vocabularios aos que xa fixemos alusión, escollemos unha tipoloxía moi sinxela e de contraste inmediato.

BOCETO s. *bozzetto, abbozzo*

BIOMORFO a. *biomorfo*

DOURAR v. *dorare*

Aínda que, loxicamente, o traballo de fondo para cada termo é moito máis amplo e complexo, procurouse ofrecer unha microestrutura doada, contemplando os seguintes contidos básicos: a entrada galega, en versales e negrita, coa súa categoría gramatical, en redonda, coas abreviaturas tradicionais (s., a., v., loc., de substantivo, adxectivo, verbo e locución) e a tradución italiana en cursiva:

AUGADA s. *tempera, guazzo*

POLÍCROMÁTICO -CA a. *policromatico -ca*

AVELUDAR v. *vellutare*

BELAS ARTES loc. *Belle Arti*

Certas locucións moi frecuentes aparecen como entrada principal aparte, e non só como subentradas:

AIRE LIBRE, AO loc. *aperto, all'*

FINXIDA, PINTURA loc. *finta, pittura*

FRONTALIDADE, LEI DA loc. *frontale, prospettiva*

Ao final do volume incorpórase un dobre índice de palabras galegas e italianas, seguindo a orde alfabética, para facilitar a localización das distintas entradas e o seu significado, diferente segundo os contextos. Isto axuda á consulta da obra á inversa, partindo da lingua italiana.

Prólogo

Esperamos e desexamos que este volume, do mesmo xeito que os outros dous de Arquitectura e Escultura, sexa un instrumento útil para os falantes galegos, favorecendo a normalización da nosa lingua, proporcionando ademais un modelo viable de tratamento lexicográfico das linguaxes especializadas no ámbito das linguas extranxeiras e, sobre todo, axudando a proxectar a cultura galega cara ao exterior.

ISABEL GONZÁLEZ

BELAS ARTES: PINTURA

ABA s. *anta* (laterale di un polittico)
ABSTRACCIÓN s. *astrazione, astrattismo*
ACABADO s. *rifinitura*
ACADEMIA s. *accademia*
ACADEMICISMO s. *accademismo*
ACEITE SECANTE loc. *olio essiccante*
ACIO s. *grappolo* (motivo ornamentale)
ACLARAR v. *schiarire* **V. CLAREAR**
ACORDAR v. *accordare*
ACRÍLICO, -CA a. *acrilico, -a*
ACROMÁTICO, -CA a. *acromatico, -ca* **V. CROMA**
ACTION PAINTING loc. *action painting* **V. PINTURA DE ACCIÓN**
ACUARELA s. *acquarello*
ADITIVO s. *additivo*
AEROGRAFÍA s. *aerografia*
AEROPINTURA s. *aeropittura*
AFUMADO s. *affumicatura*
AGLUTINANTE s. *agglutinante*
AGRAMILAR v. *tracciare linee parallele con il truschino*
AIRE LIBRE, AO loc. *aperto, all'*
ALAFIA s. *decorazione calligrafica islamica*
ALBAIALDE s. *biacca*
ALBEIRADO, -DA a. *intonacato*

- ALEGORÍA s. *allegoria*
 ALEXANDRINISMO s. *alessandrinismo*
 ALIVIAR v. *alleggerire*
 ALL-OVER PAINTING loc. *all-over painting*
 ALMIÑAS s. *anime del Purgatorio*
 ALZADO s. *alzato*
 AMAZONOMAQUIA s. *amazzonomachia*
 AMBIENTE s. *ambiente*
 AMÉNDOA MÍSITICA loc. *mandorla mistica*
 AMORIÑO s. *putto*
 ANADÚMENOS s. *anadumeno*
 ANAMORFOSE s. *anamorfosi*
 ANÁSTASE s. *anastasi*
 ANCONA s. *ancona*
 ANICÓNICO, -CA a. *aniconico, -ca*
 ANIL s. *indaco*
 ANTROPOMORFO, -FA a. *antropomorfo, -fa*
 ANUNCIACIÓN s. *Annunciazione*
 ANXO s. *angelo*
 AÑO MÍSTICO loc. *agnello mistico*
 APARELLAR s. *apparecchiare, stendere l'imprimitura*
 APOCALIPSE s. *apocalisse*
 APÓSTOLO s. *apostolo*
 APOTEOSE s. *apoteosi*
 APOXIÓMENOS s. *apoxyomenos, apossiomeno*
 APRESTO s. *appretto*
 ÁPTERO, -RA a. *aptero, -ra*
 APUNTAMENTO s. *appunto*
 ARABESCO s. *arabesco*
 ÁRBORE DA VIDA loc. *albero della vita*
 ÁRBORE DE XESÉ loc. *albero di Jesse*
 ARCANXO s. *arcangelo*
 ARREPENTIMENTO s. *pentimento*

- ARS ACCURATA** loc. *ars accurata*
ARTE s. *arte*
ARTE FRÍA loc. *Arte fredda*
ASINATURA s. *firma*
ASPA s. *croce*
ASUNCIÓN s. *Assunzione*
ATECTÓNICO -CA a. *atettonico*
ATRIBUCIÓN s. *attribuzione*
ATRIBUTO s. *attributo*
AUGADA s. *tempera, guazzo*
AURÉOLA s. *aureola*
AUTENTIFICACIÓN s. *autenticazione*
AUTÓGRAFO, -FA a. *autografo, fa*
AUTORRETRATO s. *autoritratto*
AVELUDAR v. *vellutare*
AXADREZADO, -DA a. *a scacchiera*
BACCARAT s. *baccarat*
BÁCULO s. *bacolo, bastone, bordone, pastorale*
BAD PAINTING loc. *bad painting*
BALDAQUINO s. *baldacchino*
BAMBOCHADA s. *bambocciata*
BANCO s. *predella*
BAÑO s. *bagno (di colore)*
BÁRBARA, ARTE loc. *barbara, arte*
BARBIZÓN, ESCOLA DE loc. *scuola di Barbizon, Barbisonniers*
BARROCO s. *Barocco*
BEATO s. *beato*
BEHAVIOUR ART loc. *behaviour art*
BELAS ARTES loc. *belle arti*
BESTIARIO s. *bestiario*
BETUME s. *bitume*
BIBLIA PAUPERUM loc. *Bibbia pauperum*
BICCHERNA s. *biccherna*

- BICROMÍA** s. *bicromia*
BIDIMENSIONAL a. *bidimensionale*
BILLETES s. *modanatura a scacchiera*
BIOMBO s. *paravento*
BIOMORFO, FA a. *biomorfo, fa*
BISTRE s. *bistro*
BIZANTINA, ARTE loc. *bizantina, arte*
BLACHERNIOTISSA s. *blachernitissa* **V. VIRXE**
BLAUE REITER, DER loc. *Der blaue reiter*
BO PASTOR loc. *Buon Pastore* **V. MOSCÓFORO**
BOCETO s. *bozzetto, abbozzo* **V. BOSQUEXO**
BODEGÓN s. *natura morta*
BODY ART loc. *body art*
BOLO ARMÉNICO loc. *bolo armeno*
BON À TIRER loc. *prova*
BONECA s. *tampone*
BOOK ART loc. *book art*
BORRADOR loc. *abbozzo, bozzetto, bozza*
BOSQUEXO s. *abbozzo, bozzetto, bozza*
BOTTEGA s. *bottega*
BRANCO DE ESPAÑA loc. *biacca*
BREVIARIO s. *breviario*
BRILLO s. *brillantezza, luminosità*
BRÜCKE, DIE loc. *brücke, die*
BRUITISMUS s. *Rumorismo*
BUSTO s. *busto*
CABEZA s. *testa*
CADRO DE HISTORIA loc. *dipinto storico*
CADRO DE XÉNERO loc. *dipinto di genere, dipinto di costume*
CADROS TRASLADOS loc. *quadri riportati*
CAL s. *calce*
CALCOGRAFÍA loc. *calcografia*
CALCOMANIA s. *decalcomania*

- CALCOTIPIA loc. *calcotipia*
CALEAR v. *imbiancare, scialbare*
CALIGRAFÍA s. *calligrafia*
CALIGRÁFICO, -CA a. *calligrafico, -ca*
CALIGRAMA s. *calligramma*
CALVARIO s. *calvario*
CAMPAR v. *evidenziare*
CAMPO s. *campo, campitura, sfondo, fondo*
CAMPO VISUAL loc. *campo visivo*
CANGIANTISMO s. *cangiantismo*
CANON s. *canone*
CANTORAL s. *cantorino*
CAPA s. *strato*
CAPRICHIO s. *capriccio*
CARAVAGGISTAS s. *caravaggisti*
CARBÓN s. *carboncino*
CARBONCIÑO s. *carboncino*
CARBORUNDO s. *carborundo*
CARICATURA s. *caricatura*
CARIDADE ROMANA s. *carità romana*
CARMESÍ s. *cremisi*
CARNACIÓN s. *carnato, incarnato, carnagione*
CARTÓN s. *cartone*
CASEÍNA s. *caseina*
CERA s. *cera*
CERA COLLA loc. *cera colla*
CEROGRAFÍA s. *cerografia*
CERUSA s. *biacca*
CHAMPLEVÉ s. *champlevé*
CHICAGO, ESCOLA DE loc. *Chicago, scuola di*
CHINESARÍA s. *cineseria*
QUIROGRÁFICO, -CA a. *chirografico, -ca*
CHORREADA, PINTURA loc. *gocciolata, pittura*

CIAN s. *ciano*

CIBERNÉTICA, ARTE loc. *cibernetica, arte*

CINQUECENTO s. *Cinquecento*

CÍRCULO CROMÁTICO loc. *cerchio cromatico*

CÍRCULO DE COR loc. *cerchio cromatico*

CLAROSCURO s. *chiaroscuro*

CLÁSICA, ARTE loc. *classica, arte*

CLASICISMO s. *classicismo*

CLASICISTA a. *classicista*

CLOISONISMO s. *cloisonnisme*

CLOISONNÉ s. *cloisonné*

CoBrA s. *CoBrA*

CODEX AUREUS loc. *codice aureo*

CÓDICE s. *codice*

CÓDIGO s. *codice*

COLA s. *colla*

COLA DE LIMBELLUCCI loc. *colla di limbellucci*

COLAXE s. *collage*

COLD ART loc. *cold art*

COLECCIÓN s. *collezione*

COLORIMETRÍA s. *colorimetria*

COLORISMO s. *colorismo*

COLORISTA s. *colorista*

COLOUR FIELD PAINTING loc. *colour field painting*

COMBINE PAINTING loc. *combine painting*

CÓMIC s. *fumetto* **V. BANDA DESEÑADA**

COMITENTE s. *committente*

COMPENDIADO, ESTILO loc. *stile, compendiarario*

COMPLEMENTARIO, -RIA a. *complementare*

COMPOSICIÓN s. *composizione*

COMPUTER ART loc. *computer art*

CONSTRUTIVISMO s. *costruttivismo*

CONTORNO s. *contorno, sagoma, profilo*

- CONTRAREFORMA** s. *Controriforma*
CONTRALUZ s. *controluce*
CONTRAPROBA s. *controstampa, controprova*
CONTRARRELEVO s. *controrilievo*
CONTRASTE s. *contrasto*
COOL ART loc. *cool art*
COPIA s. *copia*
COPY ART loc. *copy art*
COR s. *colore*
 COR COMPLEMENTARIA *colore complementare*
 COR FRÍA *colore freddo*
 COR PLANA *colore piatto*
 COR PRIMARIA *colore primario*
 COR QUENTE *colore caldo*
 COR TONAL *colore tonale*
 COR VIBRANTE *colore vibrante*
 COR LUZ *colore luce*
 COR PIGMENTO *colore pigmento*
CRISMÓN s. *crisma*
CROMA s. *croma*
CROMÁTICO, -CA a. *cromatico*
CROMATISMO s. *cromatismo*
CROMOLUMINARISMO s. *cromoluminismo, puntinismo, divisionismo*
CUBISMO s. *cubismo*
CUBOFUTURISMO s. *cubofuturismo*
DADÁ s. *dada*
DADAÍSMO s. *dadaismo*
DANZA MACABRA loc. *danza macabra*
DEBUXÍSTICO, -CA a. *disegnavivo*
DEBUXO s. *disegno*
DECADENTISMO s. *decadentismo*
DECALCOMANÍA s. *decalcomania*
DECALQUE s. *calco*

- DÉCO, ART loc. *Liberty, Arte Decó*
- DECOLAXE s. *decollage*
- DECOLAXE-HAPPENING loc. *decollage-happening*
- DECONSTRUCCIÓN s. *decostruzione*
- DECORATIVISMO s. *decorativismo*
- DELINEAR v. *delineare*
- DENDRÓFORO, -RA a. *dendroforo*
- DESCENDEMENTO s. *deposizione*
- DESENCOLADO s. *scollamento, distacco*
- DESEÑO s. *design, disegno*
- DESMAIADO, -DA a. *sbiadito, -ta scolorito, -ta*
- DIDACTISMO s. *didattismo*
- DIMENSIÓN s. *dimensione*
- DINTORNO s. *dintorno, contorno*
- DÍPTICO s. *dittico*
- DIRECTA, ARTE loc. *azionismo*
- DISTACCO s. *distacco, scollamento*
- DISTORSIÓN s. *distorsione*
- DIVISIONISMO s. *divisionismo, puntinismo*
- DOADOR s. *committente*
- DOELENSTUK s. *doelenstuk, ritratto di gruppo*
- DOLOROSA s. *Mater dolorosa*
- DORÍFORO, -RA a. *doriforo*
- DORMITIO VIRGINIS loc. *dormizione*
- DOURADO s. *doratura*
- DOURAMENTO s. *doratura*
- DOURAR v. *dorare*
- DRAPEADO s. *drappeggio*
- DRIPPING s. *dripping*
- DUCO s. *duco*
- DUREZA s. *durezza*
- EARTH ART loc. *earth art, land art*
- ECCE AGNUS loc. *agnello mistico*

- ECCE HOMO loc. *ecce homo*
ECLECTICISMO s. *eclettismo*
ECLÉCTICO, -CA a. *eclettico, -ca*
ECONOMÍA s. *economia*
ÉCORCHÉ s. *écorché*
ECUESTRE a. *equestre*
EDICIÓN s. *edizione*
EFIXIE s. *effigie*
EIXE s. *asse*
ELECTRO s. *elettro*
ELEMENTARISMO s. *Elementarismo*
ELIPSE s. *ellisse*
EMBLEMA s. *emblema*
EMBLEMÁTICA s. *emblematica*
EMBUTIDO s. *intarsio*
EMPRESA s. *motto*
EMULSIÓN s. *emulsione*
ENCADRE s. *inquadratura*
ENCARNAR v. *incarnare*
ENCARPO s. *encarpo*
ENCOMENDANTE s. *committente*
ENCÁUSTICA s. *encausto, encaustica*
ÉNFASE s. *enfasi*
ENFUSCADO s. *arriccio*
ENSAMBLAXE s. *assemblaggio*
ENTARTETE KUNST loc. *arte degenerata*
ENTEADO s. *intelaiatura, intelaggio, impannatura*
ENTOACIÓN s. *intonazione*
ENTRELAZADO s. *intreccio*
ENTRENZADO s. *intreccio*
ENVIROMENT ART loc. *arte ambientale*
ENXUGADO s. *assorbimento*
EPIFANÍA s. *epifania*

- EPISODICIDADE** s. *episodicità*
ESBOCHAR v. *scrostare*
ESBORRIFADO s. *dripping*
ESBOZO s. *abbozzo, bozzetto*
ESCACHADO s. *scrostato*
ESCARLATA s. *scarlatto*
ESCENOGRAFÍA s. *scenografia*
ESCOLA s. *scuola*
ESCOLA DE PARÍS loc. *Scuola di Parigi*
ESCORZO s. *scorcio*
ESCUDO s. *scudo, stemma, blasone*
ESCURECER v. *ombrare, ombreggiare*
ESFOLADO s. *scorticamento*
ESFREGADO s. *frottage*
ESFUMINO s. *sfumino*
ESGRAFIADO s. *graffiatura*
ESMALTE s. *smalto*
ESMERIL s. *smeriglio*
ESPACIALISMO s. *movimento spazialista* **V. PINTURA MATÉRICA**
ESPADANA s. *campanile a vela*
ESPÁTULA s. *spatola*
ESPAZO s. *spazio*
ESPAZO MEDIO loc. *frontalità* **V. PLANO MEDIO**
ESPAZO POUCO FONDO loc. *spazio poco profondo*
ESPELLO s. *specchio*
ESPONTANEIDADE s. *spontaneità, pittura spontanea*
ESQUEMATISMO s. *schematismo*
ESTABILIDADE s. *stabilità*
ESTACIÓN s. *stazione*
ESTADO s. *stato*
ESTALADO s. *craquelure, screpolatura* **V. CRAQUELADO**
ESTAMPA s. *stampa, incisione*
ESTAMPACIÓN s. *incisione*

- ESTAMPACIÓN EN FRÍO loc. *incisione a freddo*
ESTAMPACIÓN EN RELEVO loc. *sbalzo*
ESTAMPADO s. *disegnato*
ESTAMPAR v. *stampare*
ESTANCIA s. *stanza*
ESTANDARTE s. *stendardo*
ESTARCIDO s. *spolvero*
ESTATICIDADE s. *staticità*
ESTATUA s. *statua*
ESTEREOGRAFÍA s. *stereografia*
ESTEREOGRAMA s. *stereogramma*
ESTEREOSCOPIA s. *stereoscopia*
ESTÉTICA s. *estetica*
ESTETICISMO s. *Eстетismo*
ESTÉTICO, -CA a. *estetico*
ESTÍLEMA s. *stilema*
ESTILIZACIÓN s. *stilizzazione*
ESTILO s. *stile*
ESTILO COMPENDIADO loc. *stile compendiarario*
ESTILO DIRECTORIO loc. *stile Direttore*
ESTILO IMPERIO loc. *stile Impero*
ESTILO LUIS XIV loc. *stile Luigi XIV*
ESTILO LUIS XV loc. *stile Luigi XV*
ESTILO LUIS XVI loc. *stile Luigi XVI*
ESTOLA s. *stola*
ESTRELA s. *stella*
ESTRÍA s. *stria*
ESTRUTURA s. *struttura*
ESTRUTURAS PRIMARIAS loc. *strutture primarie* **V. MINIMAL ART**
ESTUCADO s. *stuccatura*
ESTUCADO, -DA a. *stuccato, -ta*
ESTUCO s. *stucco*
ESTUDIO s. *atelier, studio*

ESTUDO s. *studio*

ESTUFAR v. *drappeggiare*

ESVAÍDO, -DA a. *scolorito*

ESVÁSTICA s. *svastica*

ETHOS s. *ethos*

ETIMASIA s. *etimasia*

EURITMIA s. *euritmia*

EVENTO s. *evento*

EX LIBRIS loc. *ex libris*

EXACTITUDE s. *esattezza*

EXC [ABREVIATURA DE EXCUDIT = GRAVOU] *excudit*

EXPERIMENTAL, ARTE loc. *arte sperimentale*

EXPERTISE s. *autenticazione*

EXPOSICIÓN s. *mostra, esposizione*

EXPRESIONISMO s. *Espressionismo*

EXPRESIONISMO ABSTRACTO loc. *Espressionismo astratto*

EXPRESIVIDADE s. *espressività*

EXSUDACIÓN s. *trasudazione, trasudamento*

EXTRAPICTÓRICO, -CA a. *extrapittorico*

EXULTET s. *exultet*

EXVOTO s. *exvoto*

F. F. abreviatura do latín “fieri” [=mandou facer] *f.f.*

FACTURA s. *fattura*

FAIUM s. *Faium*

FALLENBILD s. *Fallenbild*

FALSIFICACIÓN s. *falsificación*

FAMA s. *fama*

FAMILIA s. *famiglia*

FASCES s. *fasci*

FATIGADO, -DA a. *logoro, -ra*

FAUNO s. *fauno*

FAUVISMO loc. *Fauves, Fauvismo*

FECIT *fecit*

- FEIRA DE ARTE loc. *fiera d'arte*
FEITO ARTÍSTICO loc. *fatto artistico*
FÉNIX s. *fenice*
FERRAMENTAS s. *risorse*
FERROTIPIA s. *ferrotipia*
FERROTIPO s. *ferrotipo*
FESTA CAMPESTRE loc. *festa campestre*
FESTA GALANTE loc. *festa galante*
FESTÓN s. *festone*
FESTONADO, -DA a. *festonato, -ta*
FIAÑADA s. *tampone*
FIGURA s. *figura*
FIGURACIÓN s. *figurazione*
FIGURACIÓN LIBRE loc. *figurazione libera*
FIGURAS NEGRAS, DE loc. *figure nere, a*
FIGURAS VERMELLAS, DE loc. *figure rosse, a*
FIGURATIVO, -VA a. *figurativo, -va*
FILACTERIO s. *Filatterio*
FILIGRANA s. *filigrana*
FINXIDA, PINTURA loc. *finta, pittura*
FIRMA s. *firma*
FITOMÓRFICO, -CA a. *fitomorfo, -ca*
FIXACIÓN s. *fissaggio*
FIXADOR s. *fissativo*
FLAMEXANTE a. *fiammeggiante, fiorito, -ta*
FLAMÍXERO, -RA a. *fiammeggiante, fiorito, -ta*
FLORIDO a. *fiorito, -ta, fiammeggiante*
FLUXUS s. *Fluxus*
FOGUETE s. *sbavatura*
FOLLA s. *foglia*
FONDO s. *fondo*
FONDO DE OURO loc. *doratura*
FONDO, SEN loc. *fondo, senza*

FORTE s. *fontana*

FORTE DA VIDA loc. *fontana della vita, fontana della giovinezza*

FORTE DE LUZ loc. *fonte di luce*

FORTE COMPOSITIVAS loc. *fonti compositive*

FORMA s. *forma*

FORMALISMO s. *Formalismo*

FORMATO s. *formato*

FORRADO s. *foderatura*

FOTOCOMPOSICIÓN s. *fotocomposizione*

FOTOCROMÍA s. *fotocromia*

FOTOGRAFÍA s. *fotografia*

FOTOGRAVADO s. *fotoincisione*

FOTOLITOGRAFÍA s. *fotolitografia*

FOTOMONTAXE s. *fotomontaggio*

FOXING s. *foxing*

FRACTAL s. *frattale*

FRAGMENTACIÓN s. *frammentazione*

FREGAR v. *sfregare*

FRESCO s. *affresco*

FRISO s. *fregio*

FRONDE s. *ornato floreale*

FRONTAL, PERSPECTIVA loc. *frontale, prospettiva*

FRONTALIDADE, LEI DA loc. *frontalità*

FRONTIS s. *frontespizio*

FRONTISPICIO s. *frontespizio*

FROTTAGE s. *frottage, sfregatura*

FUGA s. *fuga*

FUMAGE s. *affumicatura*

FUNCIONAL a. *funzionale*

FUNCIONALISMO s. *Funzionalismo*

FUNK ART loc. *Funk art*

FUSIÓN s. *fusione*

FUTURISMO s. *Futurismo*

GAMA s. *gamma*

GIORNATA s. *giornata*

GLAUCO, -CA a. *glauco, -ca*

GLORIA s. *gloria*

GOMA ARÁBIGA loc. *gomma arabica, adragante, dragante*

GOMA BICROMATADA loc. *gomma bicromata*

GORGONA s. *Gorgone*

GORNECER v. *intonacare*

GÓTICO s. *gotico*

GOUACHE s. *guazzo*

GRADACIÓN s. *gradazione*

GRAFFITI ART loc. *graffito*

GRAFISMO s. *grafismo*

GRAFISTA s. *grafico*

GRAFITO s. *grafite*

GRANEADO s. *granitura*

GRÁNULO s. *granulo, granello*

GRATTAGE s. *grattage, raschiatura*

GRAVACIÓN s. *incisione*

GRAVADO s. *incisione, stampa*

GRAVADO AO FUME, loc. *incisione a fumo, maniera nera*

GRAVADOR s. *incisore*

GRECA s. *greca*

GRIFÓN s. *grifone*

GRILANDA s. *ghirlanda*

GRISALLA s. *grisaille, grisaglia*

GROSO s. *spesso, denso*

GRUPO s. *gruppo*

GRUTESCA s. *grottesca*

GRUTESCO s. *grottesca*

GUACHE s. *guazzo*

HALO s. *aureola*

HAPPENING s. *happening*

- HARD-CORE** s. *hard-core*
HARD-EDGE PAINTING loc. *hard-edge painting*
HARPÍA s. *arpia*
HELENISMO s. *ellenismo*
HELENÍSTICO, -CA a. *ellenistico, -ca*
HERMENEIA s. *ermeneia*
HETIMASIA s. *etimasia*
HIALOGRAFÍA s. *ialografia*
HIDRA s. *idra*
HIERÁTICO, -CA a. *ieratico, -ca*
HIERATISMO s. *ieratismo*
HIPERREALISMO s. *Iperrealismo*
HIPOGRIFO s. *ippogrifo*
HISTORICISMO s. *storicismo*
HOM s. *albero di Jesse*
HORIZONTE, LIÑA DE loc. *orizzonte, linea d'*
HORROR VACUI loc. *horror vacui*
ICONA s. *icona*
ICONOCLASTA s. *iconoclasta*
ICONOCLASTIA s. *iconoclastia*
ICONOGRAFÍA s. *iconografia*
ICONOLOXÍA s. *iconologia*
IDEALISMO s. *idealismo*
IDEOGRAMA s. *ideogramma*
IDEOMORFO s. *ideomorfo*
IGREXA s. *chiesa*
ILUMINACIÓN s. *illuminazione*
ILUSIÓN ÓPTICA loc. *illusione ottica*
ILUSIONISMO s. *illusionismo*
IMAXE s. *immagine*
IMPRESIONISMO s. *Impressionismo*
IMPRIMACIÓN s. *imprimitura, mestica*
IMPRIMATURA s. *imprimitura, mestica*

- ÍNDIGO s. *indaco*
INDIXENISMO s. *Indigenismo*
INFOGRAFÍA s. *infografica, grafica computerizzata*
INFORMALISMO s. *Arte informale*
INIMIGA, COR loc. *nemico, colore*
INMACULADA s. *Immacolata*
INSCRICIÓN s. *iscrizione*
INSTITUCIÓN ARTÍSTICA loc. *istituzione artistica*
INTERNACIONAL SITUACIONISTA loc. *Situazionismo*
INTIMISMO s. *intimismo*
INVENT (INV.) *invenit*
INXENUÍSMO s. *Arte naïf*
ISABELINO, ESTILO loc. *elisabettiano, stile*
ISLÁMICA, ARTE loc. *islamica, arte*
ISMO s. *movimento d'avanguardia*
ISOCEFALIA s. *isocefalia*
JUGENDSTILE s. *Art nouveau*
JUNK CULTURE loc. *Arte povera*
KITSCH a. *kitsch*
KYLIN s. *kilin, qilin*
LACA s. *lacca*
LAND ART loc. *Land art*
LÁPIDA s. *lapide*
LAPIS s. *matita, lapis*
LASPISLÁZULI s. *lapislazzulo, lapislazzuli*
LATEGAZO s. *coup de fouet, colpo di frusta*
LAUDA s. *lapide*
LAURÉOLA s. *corona d'alloro*
LAVADO s. *velatura*
LEMONSINO, ESMALTE s. *limosino, smalto*
LENDAS s. *didascalie, legende*
LENZO s. *tela*
LETRISMO s. *Lettrismo, Movimento lettrista*

- LIBERTY** s. *Liberty*
LINEARISMO s. *linearismo*
LIÑA s. *línea*
LITOGRAFÍA s. *litografía*
LOUREIRO s. *alloro*
LUCES s. *luci*
LUMINISMO s. *Luminismo*
LUMINOSIDADE s. *luminosità*
LUZ s. *luce*
MAC s. *MAC, Movimento arte concreta*
MACCHIAIOLO a. *macchiaiolo*
MADÍ s. *Madi*
MADONNA s. *Madonna*
MAESTÁ s. *Maestà*
MAGRO s. *magro*
MAIADO, -DA a. *scolorito, -ta, stinto, -ta sbiadito, -ta*
MAIESTAS DOMINI loc. *maiestas Domini*
MAIL ART loc. *Mail art*
MAN s. *mano*
MANCHA s. *macchia*
MANCHISMO s. *Tachisme*
MANDORLA s. *mandorla*
MANEIRA s. *maniera*
MANIERISMO s. *Manierismo*
MANIFESTO s. *manifesto*
MAQUETA s. *modellino*
MARCA s. *marca, marchio*
MARCO s. *cornice*
MARENGO s. *grigio marengo*
MARIÑA s. *marina*
MARRÓN loc. *marrone, marron*
MARXA s. *macchia*
MÁSTIQUE s. *mastice*

MATÉRICO, -CA a. *materico, -ca*

MATIZ s. *sfumatura*

MAXENTA s. *magenta*

MAXESTADE s. *maestà*

MEANDRO s. *meandro*

MEDALLÓN s. *medaglione*

MEDIO s. *mezzo*

MEGALOGRÁFICO, -CA a. *megalografico*

MEMENTO MORI loc. *memento mori*

MÉNADE s. *menade*

MERZ s. *Merz*

MESTRE s. *maestro*

MESTURA s. *miscuglio, miscela, mistura, mescolanza*

MINIMAL ART loc. *Minimal Art, Minimalismo*

MINIMALISMO s. *Minimalismo*

MINOTAURO s. *minotauro*

MIRRAR v. *sfumare*

MIXTA, TÉCNICA loc. *mista, tecnica*

MIXTILÍNEO s. *mistilíneo*

MODELO s. *modello*

MODERNISMO s. *Liberty*

MONOCROMÁTICO, -CA a. *monocromatico, -ca, monocromo, -ma*

MONOGRAMMA s. *monogramma*

MONUMENTO s. *monumento*

MORDEDURA s. *morsura*

MORDENTE s. *mordente*

MORDIDA s. *morsura*

MORELLI, MÉTODO loc. *Morelli, metodo*

MOSAICO s. *mosaico*

MOSCÓFORO s. *moschophoros*

MOVIMIENTO s. *movimento*

MOZÁRABE a. *mozarabo*

MUDÉXAR a. *mudejar*

- MURAL s. *mural*
MURALISMO s. *Muralismo*
 MUSA s. *musa*
 MUSIVARÍA s. *arte musiva*
 NABIS s. *Nabis*
 NÁCARA s. *madreperla*
 NAGA s. *naga*
 NAÏF a. *naïf*
 NATURALISMO s. *Naturalismo*
 NATUREZA MORTA loc. *natura morta*
 NAVICELA s. *navicella*
 NAZARENO s. *Nazareno*
 NEGRO s. *nero*
 NEOCLÁSICO s. *Neoclassico*
 NEOCOLONIAL a. *neocoloniale, coloniale*
 NEOCONCRETA, ARTE loc. *neoconcreta, arte*
 NEODADAÍSMO s. *Neodada*
 NEOEXPRESIONISMO s. *Neoespressionismo*
 NEOPLASTICISMO s. *Neoplasticismo*
 NEORRACIONALISMO s. *Neorazionalismo*
 NIMBO s. *nembo*
 NINFA s. *ninfa*
 NOVA, ARTE loc. *Liberty*
 NOVECIENTO s. *Novecento*
 NU s. *nudo*
 NÚMERO DE OURO loc. *sezione aurea*
 OBJECT TROUVÉ loc. *Ready-made*
 OBRA s. *opera*
 OBXECTO ATOPADO loc. *Ready-made*
 OCOGRAVADO s. *rotocalcografia*
 OCRE s. *ocra*
 OFERENTE s. *offerente*
 OFFSET s. *Stampa offset*

OFICINA s. *bottega*

ÓLEO s. *olio*

OLEOGRAFÍA s. *oliografia*

OP ART loc. *Op art*

OPACIDADE s. *opacità*

OPACO, -CA a. *opaco, -ca*

OPTICAL ART loc. *Optical art*

ORANTE s. *orante*

ORDENACIÓN s. *disposizione*

ORFISMO s. *Cubismo orfico*

ORNAMENTO s. *ornamento*

ORNATO s. *ornato*

ORTOGONAL a. *ortogonale*

OURO s. *oro*

OUROPEL s. *oricalco*

P. [abreviatura de pinxit] *p. (pinxit)*

PADRÓN s. *canone, modello*

PAISAXE s. *paesaggio*

PAISAXISTA s. *paesaggista*

PAIXÓN s. *Passione*

PALA s. *pala*

PALABRAS EN LIBERDADE loc. *Parole in libertà*

PALEOCRISTIÁN a. *paleocristiano, -na*

PALEOLÍTICO, -CA a. *paleolitico, -ca*

PALETA s. *tavolozza*

PALMA s. *palma*

PAN DE OURO loc. *oro zecchino*

PANEL s. *pannello*

PANO s. *panneggio*

PANOPLIA s. *panoplia*

PANORAMA s. *panorama*

PANTOCRÁTOR s. *Cristo pantocratore*

PARAÍSO s. *Paradiso*

PARALELA s. *parallela*

PARALELISMO s. *parallelismo*

PARALELO a. *parallelo*

PARDO, -DA a. *bigio, -gia*

PARDO s. *bigio*

PARIETAL a. *parietale*

PARUSÍA s. *Parusia*

PASTEL s. *pastello*

PASTICHE s. *pastiche*

PASTILLA s. *mastice*

PÁTINA s. *patina*

PATRÓN s. *canone, modello*

PATTERN s. *pattern*

PEAÑA s. *pedana*

PEGADA s. *impronta*

PEIXE s. *pesce*

PENTAFOLIO s. *pentafoglio*

PENTECOSTE s. *Pentecoste*

PENTIMENTO s. *pentimento*

PERFIL s. *profilo*

PERPENDICULAR a. *perpendicolare*

PERSPECTIVA s. *prospettiva*

PERSPECTIVA AÉREA *prospettiva aerea*

PERSPECTIVA ATMOSFÉRICA *prospettiva atmosferica*

PERSPECTIVA CROMÁTICA *prospettiva cromatica*

PERSPECTIVA CABALEIRA *prospettiva cavaliera*

PERSPECTIVA A VISTA DE PAXARO *prospettiva a volo di uccello*

PERSPECTIVA CILÍNDRICA *prospettiva cilindrica*

PERSPECTIVA ENFÁTICA s. *prospettiva enfatica*

PERSPECTIVA EN ESPÍÑA DE PEIXE s. *prospettiva a spina di pesce*

PERSPECTIVA FRONTAL *prospettiva frontale*

PERSPECTIVA LINEAL *prospettiva lineare*

PERSPECTIVA CÓNICA *prospettiva conica*

- PERSPECTIVA PARALELA *prospettiva parallela*
PERSPECTIVA RADIAL *prospettiva radiale*
PERSPECTIVA AXONOMÉTRICA *prospettiva assonometrica*
PERSPECTIVA INVERTIDA *prospettiva inversa*
- PESADO, -DA a. *pesante*
PICADO s. *inquadratura dall'alto*
PICTORICISMO s. *pittoricismo*
PICTÓRICO, -CA a. *pittorico, -ca*
PIE DADE s. *Pietà*
PIETÀ s. *Pietà*
PIGMENTO s. *pigmento*
PINACOTECA s. *pinacoteca*
PINCEL s. *pennello*
PINCELADA s. *pennellata*
PINTADA s. *graffito*
PINTAR v. *dipingere*
PINTOR s. *pittore*
PINTORESCO, -CA a. *pittoresco, ca*
PINTURA s. *pittura*
- PINTURA ABSOLUTA *pittura assoluta*
PINTURA DE CABALETE *pittura da cavalletto*
PINTURA MURAL *pittura murale*
PINTURA RUPESTRE *pittura rupestre*
PINTURA DE XÉNERO *pittura di genere*
PINTURA DE HISTORIA *pittura storica*
PINTURA DE PAISAXE *pittura paesaggistica, pittura di paesaggio*
PINTURA XESTUAL *pittura gestuale*
PINTURA CHORREADA *pittura schizzata*
PINTURA DE ACCIÓN *action painting*
PINTURA DE INTERIORES *pittura d'interni*
PINTURA MATÉRICA *pittura materica*
PINTURA METAFÍSICA *pittura metafisica*
PINTURA POMPEIANA *pittura pompeiana*

- PINXIT *pinxit*
- PIROGRAVADO s. *pirografia*
- PISCINA s. *piscina*
- PLANIMETRÍA PICTÓRICA s. *planimetria pittorica*
- PLANITUDE s. *piattezza*
- PLANO s. *piano*
- PLÁSTICA s. *plastica*
- POLICROMÁTICO, -CA a *policromatico -ca*
- POLICROMÍA s. *policromia*
- POLÍPTICO s. *pollittico*
- POLSERA s. *cornicione del dossale*
- POP ART loc. *Pop art*
- POSTMODERNISMO s. *Postmodernismo*
- POSTIMPRESIONISMO s. *Postimpressionismo*
- POVERA, ARTE loc. *povera, Arte*
- PRECIOSISMO s. *preziosismo*
- PRECIOSISTA a. *preziosista*
- PRECOLOMBIANA, ARTE loc. *precolombiana, arte*
- PREDELA s. *predella*
- PREGANTE a. *orante*
- PREHELÉNICO, -CA a. *preellenico*
- PREHISTÓRICA, ARTE loc. *preistorica, arte*
- PREPARACIÓN s. *preparazione*
- PRERRAFAELISMO s. *Preraffaellismo*
- PRERROMÁNICO, -CA a. *preromanico, -ca*
- PRIMA, ALLA loc. *prima, alla*
- PRIMITIVA, ARTE loc. *primitiva, arte*
- PRIMITIVISMO s. *Primitivismo*
- PRIMITIVO, -VA a. *primitivo, -va*
- PROFANA, ARTE loc. *profana, arte*
- PROFUNDIDADE s. *profondità*
- PROLETKULT s. *Proletkult*
- PROPORCIÓN s. *Proporzione*

- PROYECCIÓN** s. *proiezione*
PROXECTO s. *progetto*
PSICOMAQUIA s. *Psicomachia*
PSICOSTASE s. *psicostasia, psicostasi*
PUNTA SECA loc. *puntasecca*
PUNTEADO s. *punteggiato*
PUNTILLISMO s. *Puntinismo*
PUNTO s. *punto*
PURISMO s. *Purismo*
PÚRPURA s. *porpora*
PURPURINA s. *porporina*
PUTTO s. *putto*
QUADRATURA s. *trompe l'oeil*
QUATTROCENTO s. *Quattrocento*
QUERMES s. *cremisi*
QUERUBÍN s. *cherubino*
QUIMERA s. *chimera*
QUIROGRAFÍA s. *chirografia*
RAFAELESKO, -KA a. *raffaellesco*
RAIONISMO s. *Raggismo*
RAMEADO, -DA a. *(a) ramages*
RAMPANTE a. *rampante*
RASCADOIRO s. *raschietto*
REALISMO s. *Realismo*
RECADRO s. *riquadro*
REFLECTOGRAFÍA s. *Riflettografia*
REGATINO s. *rigatino, tratteggio*
REIHUNG s. *reihung*
REINTEGRACIÓN s. *reintegrazione*
RENACENTISTA a. *rinascimentale*
REPERTORIO s. *repertorio*
REPETICIÓN s. *ripetizione*
REPINTE s. *ridipintura*

- RÉPLICA** s. *replica*
REPRESENTACIÓN s. *rappresentazione*
REPRODUCCIÓN s. *riproduzione*
RESINA s. *resina*
RESTAURACIÓN s. *restauro*
RESTITUCIÓN s. *restauro*
RESURRECCIÓN s. *risurrezione*
RETABLO s. *dossale, retablo*
RETOQUE s. *ritocco*
RETÓRICA s. *retorica*
RETRATO s. *ritratto*
RETROSPECTIVA s. *retrospettiva*
REVESTIMIENTO s. *rivestimento*
REVIVAL s. *revival*
REXIONALISTA s. *regionalista*
REXISTRO s. *registro*
RITMO s. *ritmo*
ROCALLA s. *rocaille, roccaglia*
ROCOCÓ s. *Rococò*
ROLEO s. *rinceau*
ROMANA, ARTE loc. *romana, arte*
ROMÁNICO s. *Romanico*
ROMANISMO s. *Romanismo*
ROMANTICISMO s. *Romanticismo*
ROSETA s. *rosetta*
RUÍNAS, PINTURA DE s. *rovine, pittura di*
RUPESTRE, ARTE loc. *rupestre, arte*
SABRE s. *nero*
SACRA CONVERSACIÓN loc. *sacra conversazione*
SACRA, ARTE loc. *sacra, arte*
SACRO PARENTESCO loc. *sacra parentela*
SACRO PELICANO loc. *sacro pellicano*
SÁGOMA s. *sagoma*

- SAGRADA FAMILIA** loc. *sacra famiglia*
SANDÁRACA s. *sandracca*
SANGUIÑA s. *sanguigna*
SANTA FACE loc. *Santo Vólto*
SATINADO, -DA a. *satinato, -ta*
SATURACIÓN s. *saturazione*
SCUOLA GRIGIA loc. *Scuola grigia*
SECANTE s. *siccativo*
SECCIÓN s. *sezione*
SECESIÓN s. *Secessionismo*
SECO, EN loc. *secco, a*
SECUENCIALIDADE s. *sequenzialità*
SEDENTE a. *sedente*
SEKISO-GA s. *sekiso-ga*
SEMÁNTICA VISUAL loc. *Semantica visuale*
SEMIÓTICA VISUAL loc. *Semiotica visuale*
SEPIA s. *seppia*
SERAFÍN s. *serafino*
SERIE s. *serie*
SETTECENTO s. *Settecento*
SHAPEDCANVAS s. *estroflessione*
SIENA s. *siena*
SIGNIFICADO s. *significato*
SIGNO VISUAL loc. *segno visuale*
SILUETA s. *siluetta, sagoma*
SIMBOLISMO s. *Simbolismo*
SIMBOLO s. *simbolo*
SIMETRÍA s. *simmetria*
SIMULTANEÍSMO s. *Simultaneismo*
SINATURA s. *firma*
SINCRETISMO s. *sincretismo*
SINCRONISMO s. *Sincronismo*
SINGULARIDADE s. *singolarità*

- SINOPIA s. *sinopia*
 SINTAXE VISUAL loc. *sintassi visuale*
 SINTETISMO s. *Sintetismo*
 SOMBRA s. *ombra*
 SOMBREADO s. *ombreggiato*
 SOPORTE s. *supporto*
 SOTTO IN SÙ loc. *sotto in sù*
 SUBLIMINAL a. *subliminale*
 SUBSTITUCIÓN s. *sostituzione*
 SUBWAY ART loc. *Subway art*
 SUCIA, PINTURA loc. *sporca, pittura*
 SUIBOKU s. *suiboku*
 SUMI-E s. *sumi-e*
 SUPERREALISMO s. *Superrealismo*
 SUPRARREALISMO s. *Surrealismo*
 SUPREMATISMO s. *Suprematismo*
 SURREALISMO s. *Surrealismo*
 TÁBOA s. *tavola*
 TACHISMO s. *Tachisme*
 TALLER s. *atelier, bottega*
 TAMAÑO s. *dimensione*
 TEA s. *tela*
 TECTÓNICO, -CA a. *tettonico, -ca*
 TÉMPERA s. *tempera*
 TEMPERATURA s. *temperatura*
 TENEBRISMO s. *Tenebrismo*
 TENSIÓN s. *tensione*
 TENTO s. *poggiamano*
 TERRA s. *terra*
 TERRIBILITÀ s. *terribilità*
 TESTEMUÑA s. *testimone*
 TETRAMORFOS s. *tetramorfo*
 TEXTURA s. *testura*

- TINTA** s. *inchiostro, colore, tinta*
TON s. *tono*
TONAL a. *tonale*
TONALIDADE s. *tonalità*
TONALISMO s. *Tonalismo, Pittura tonale*
TONDO s. *tondo*
TOQUE s. *tocco*
TRANSFERENCIA s. *transfer, trasferimento*
TRANSVANGARDA s. *Transavanguardia*
TRECENTO s. *Trecento*
TREMENTINA, ESENCIA DE loc. *trementina, essenza di*
TRES CUARTOS loc. *tre quarti*
TRÍADE s. *triade*
TRICROMÍA s. *tricromia*
TRINDADE s. *Trinità*
TRÍPTICO s. *trittico*
TRIUNFO DA MORTE loc. *trionfo della morte*
TROMPE-L'OLEIL loc. *trompe-l'oleil*
TRONO DIVINO loc. *trono divino*
UKIYO-E s. *ukiyo-e*
ULTRARREALISMO s. *Ultrarealismo, Ultra Realismo*
UNDERGROUND s. *Underground*
UNIDADE s. *unità*
VALOR s. *valore*
VALORI PLÁSTICOS loc. *Valori plastici*
VANGARDA s. *avanguardia*
VANITAS s. *vanitas*
VEHÍCULO s. *agglutinante*
VELADURA s. *velatura*
VERISMO s. *Verismo*
VERNIZ s. *vernice*
VERÓNICA s. *Veronica*
VIBRACIÓN CROMÁTICA loc. *vibrazione cromatica*

VIBRANTE a. *vibrante*

VIRXE s. *Madonna*

VIRXE BLACHERNIOTISSA *Madonna blacherniotissa, blachernitissa, orante*

VIRXE DA HUMILDADE *Madonna dell'umiltà*

VIRXE DA MISERICORDIA *Madonna della misericordia*

VIRXE GALACTOTROFUSA *Madonna galactotrofusa, Madonna del latte*

VIRXE GLYCOPHILOUSA O GLYCOFILUSA *Madonna glycophilousa, Madonna della dolcezza*

VIRXE HODIGHITRIA *Madonna odigitria, odighitria, odegetria*

VIRXE KIRIOTISIA *Madonna kiriotissa*

VIRXE PLATYTERA *Madonna platytera*

VIRXE THEOTOKOS *Madonna theotokos*

XACENTE a. *giacente*

XÉNERO s. *genere*

XÚTZO UNIVERSAL loc. *Giudizio universale*

ÍNDICES

A

- aba 19
- abstracción 19
- acabado 19
- academia 19
- academicismo 19
- aceite secante 19
- acio 19
- aclarar 19
- acordar 19
- acrílico 19
- acrílico, -ca 19
- acromático, -ca 19
- action painting 19
- acuarela 19
- aditivo 19
- aerografía 19
- aeropintura 19
- afumado 19
- aglutinante 19
- agramilar 19
- aire libre 19
- aire libre, ao 19
- alafia 19
- albaialde 19
- albeirado -da 19
- alegoría 20
- alexandrinismo 20
- aliviar 20
- all-over painting 20
- almiñas 20
- alzado 20
- amazonomaquia 20
- ambiente 20
- améndoa mística 20
- amoriño 20
- anadúmenos 20
- anamorfose 20
- anástase 20
- ancona 20
- anicónico, -ca 20
- anil 20
- año místico 20
- antropomorfo, -fa 20
- Anunciación 20
- anxo 20
- aparellar 20
- apocalipse 20
- apóstolo 20
- apoteose 20
- apoxiónenos 20
- apresto 20
- áptero, -ra 20
- apuntamento 20
- arabesco 20
- árbore da vida 20
- árbore de Xesé 20
- arcanxo 20
- arrepentimento 20
- ars accurata 21
- arte 21

Arte fría 21
 asinatura 21
 aspa 21
 Asunción 21
 atectónico -ca 21
 atribución 21
 atributo 21
 augada 21
 auréola 21
 autenticación 21
 autógrafa, -fa 21
 autorretrato 21
 aveludar 21
 axadrezado, -da 21

B

baccarat 21
 báculo 21
 bad painting 21
 baldaquino 21
 bambochada 21
 banco 21
 banda deseñada 24
 baño 21
 bárbara, arte 21
 Barbizón, escola de 21
 Barroco 21
 beato 21
 behaviour art 21
 belas artes 21
 bestiario 21
 betume 21
 Biblia pauperum 21
 biccherna 21
 bicromía 22
 bidimensional 22
 billetes 22
 biombo 22
 biomorfo, fa 22
 bistre 22

bizantina, arte 22
 blacherniotissa 22
 blaue reiter, der 22
 boceto 22
 bodegón 22
 body art 22
 bolo arménico 22
 bon à tirer 22
 boneca 22
 book art 22
 Bo Pastor 22
 borrador 22
 bosquexo 22
 bottega 22
 branco de España 22
 breviario 22
 brillo 22
 brücke, die 22
 Bruitismus 22
 busto 22

C

cabeza 22
 cadro de historia 22
 cadro de xénero 22
 cadros trasladados 22
 cal 22
 calcografía 22
 calcomanía 22
 calcotipia 23
 callear 23
 caligrafía 23
 caligráfico, -ca 23
 caligrama 23
 calvario 23
 campar 23
 campo 23
 campo visual 23
 cangiantismo 23
 canon 23

- cantoral 23
- capa 23
- capricho 23
- caravaggistas 23
- carbón 23
- carbonciño 23
- carborundo 23
- caricatura 23
- caridade romana 23
- carmesí 23
- carnación 23
- cartón 23
- caseína 23
- cera 23
- cera colla 23
- cerografía 23
- cerusa 23
- champlevé 23
- Chicago, escola de 23
- chinesaría 23
- chorreada, pintura 23
- cian 24
- cibernética, arte 24
- Cinquecento 24
- círculo cromático 24
- círculo de cor 24
- clarear 19
- claroscuro 24
- clásica, arte 24
- clasicismo 24
- clasicista 24
- cloisonismo 24
- cloisonné 24
- CoBrA 24
- codex aureus 24
- códice 24
- código 24
- cola 24
- cola de limbellucci 24
- colaxe 24
- cold art 24
- colección 24
- colorimetría 24
- colorismo 24
- colorista 24
- colour field painting 24
- combine painting 24
- cómic 24
- comitente 24
- compendiado, estilo 24
- complementario, -ria 24
- composición 24
- computer art 24
- construtivismo 24
- contorno 24
- contraluz 25
- contraproba 25
- Contrareforma 25
- contrarrelevo 25
- contraste 25
- cool art 25
- copia 25
- copy art 25
- cor 25
- cor complementaria 25
- cor fría 25
- cor luz 25
- cor pigmento 25
- cor plana 25
- cor primaria 25
- cor quente 25
- cor tonal 25
- cor vibrante 25
- Craquelado 28
- crismón 25
- croma 19, 25
- cromático, -ca 25
- cromatismo 25
- cromoluminarismo 25
- cubismo 25
- cubofuturismo 25

D

dadá 25
 dadaísmo 25
 danza macabra 25
 debuxístico, -ca 25
 debuxo 25
 decadentismo 25
 decalcomanía 25
 decalque 25
 déco, art 26
 decolaxe 26
 decolaxe-happening 26
 deconstrución 26
 decorativismo 26
 delinear 26
 dendróforo, -ra 26
 descendemento 26
 desencolado 26
 deseño 26
 desmaiado, -da 26
 didactismo 26
 dimensión 26
 dintorno 26
 díptico 26
 directa, arte 26
 distacco 26
 distorsión 26
 divisionismo 26
 doador 26
 doelenstuk 26
 Dolorosa 26
 doríforo, -ra 26
 dormitorio virginis 26
 dourado 26
 douramento 26
 dourar 26
 drapeado 26
 dripping 26
 duco 26
 dureza 26

E

earth art 26
 ecce agnus 26
 ecce homo 27
 eclecticismo 27
 ecléctico, -ca 27
 economía 27
 écorché 27
 ecuestre 27
 edición 27
 efixie 27
 eixe 27
 electro 27
 Elementarismo 27
 eclipse 27
 emblema 27
 emblemática 27
 embutido 27
 empresa 27
 emulsión 27
 encadre 27
 encarnar 27
 encargo 27
 encáustica 27
 encomendante 27
 énfase 27
 enfuscado 27
 ensamblaxe 27
 entartete kunst 27
 enteado 27
 entoación 27
 entrelazado 27
 entrenzado 27
 enviroment art 27
 enxugado 27
 epifanía 27
 episodicidade 28
 esbochar 28
 esborrifado 28
 esbozo 28

- escachado 28
 escarlata 28
 escenografía 28
 escola 28
 Escola de París 28
 escorzo 28
 escudo 28
 escurecer 28
 esfolado 28
 esfregado 28
 esfumino 28
 esgrafiado 28
 esmalte 28
 esmeril 28
 Espacialismo 28
 espadana 28
 espátula 28
 espazo 28
 espazo medio 28
 espazo pouco fondo 28
 espello 28
 espontaneidade 28
 esquematismo 28
 estabilidade 28
 estación 28
 estado 28
 estalado 28
 estampa 28
 estampación 28
 estampación en frío 29
 estampación en relevo 29
 estampado 29
 estampar 29
 estancia 29
 estandarte 29
 estarcido 29
 estaticidade 29
 estatua 29
 estereografía 29
 estereograma 29
 estereoscopia 29
 estética 29
 Esteticismo 29
 estético, -ca 29
 estílema 29
 estilización 29
 estilo 29
 estilo compendiado 29
 estilo Directorio 29
 estilo Imperio 29
 estilo Luis XIV 29
 estilo Luis XV 29
 estilo Luis XVI 29
 estola 29
 estrela 29
 estría 29
 estrutura 29
 Estructuras primarias 29
 estucado 29
 estucado, -da 29
 estuco 29
 estudio 29
 estudo 30
 estufar 30
 esvaído, -da 30
 esvástica 30
 ethos 30
 etimasia 30
 euritmia 30
 evento 30
 exactitude 30
 exc 30
 ex libris 30
 experimental, arte 30
 expertise 30
 exposición 30
 Expresionismo 30
 Expresionismo abstracto 30
 expresividade 30
 exsudación 30
 extrapictórico, -ca 30

exultet 30
 exvoto 30

F

factura 30
 Faium 30
 Fallenbild 30
 falsificación 30
 fama 30
 familia 30
 fasces 30
 fatigado, -da 30
 fauno 30
 Fauvismo 30
 fecit 30
 feira de arte 31
 feito artístico 31
 fénix 31
 ferramentas 31
 ferrotipia 31
 ferrotipo 31
 festa campestre 31
 festa galante 31
 festón 31
 festonado, -da 31
 f. f. 30
 fiañada 31
 figura 31
 figuración 31
 figuración libre 31
 figuras negras, de 31
 figuras vermellas, de 31
 figurativo, -va 31
 filacterio 31
 filigrana 31
 finxida, pintura 31
 firma 31
 fitomórfico, -ca 31
 fixación 31
 fixador 31
 flamexante 31

flamíxero, -ra 31
 florido 31
 Fluxus 31
 foguete 31
 folla 31
 fondo 31
 fondo de ouro 31
 fondo, sen 31
 fonte 32
 fonte da vida 32
 fonte de luz 32
 fontes compositivas 32
 forma 32
 Formalismo 32
 formato 32
 forrado 32
 fotocomposición 32
 fotocromía 32
 fotografía 32
 fotogravado 32
 fotolitografía 32
 fotomontaxe 32
 foxing 32
 fractal 32
 fragmentación 32
 fregar 32
 fresco 32
 friso 32
 fronde 32
 frontalidade, lei da 32
 frontal, perspectiva 32
 frontis 32
 frontispicio 32
 frottage 32
 fuga 32
 fumage 32
 funcional 32
 Funcionalismo 32
 Funk art 32
 fusión 32
 Futurismo 32

G

gama 33
 giornata 33
 glauco, -ca 33
 gloria 33
 goma arábica 33
 goma bicromatada 33
 Gorgona 33
 gornecer 33
 gótico 33
 gouache 33
 gradación 33
 graffiti art 33
 grafismo 33
 grafista 33
 grafito 33
 graneado 33
 gránulo 33
 grattage 33
 gravación 33
 gravado 33
 gravado ao fume 33
 gravador 33
 greca 33
 grifón 33
 grilanda 33
 grisalla 33
 groso 33
 grupo 33
 grutesca 33
 grutesco 33
 guache 33

H

halo 33
 happening 33
 hard-core 34
 hard-edge painting 34
 harpía 34
 helenismo 34

helenístico, -ca 34
 hermeneia 34
 hetimasia 34
 hialografía 34
 hidra 34
 hierático, -ca 34
 hieratismo 34
 Hiperrealismo 34
 hipogrifo 34
 historicismo 34
 hom 34
 horizonte, liña de 34
 horror vacui 34

I

icona 34
 iconoclasta 34
 iconoclastia 34
 iconografía 34
 iconoloxía 34
 idealismo 34
 ideograma 34
 ideomorfo 34
 igrexas 34
 iluminación 34
 ilusionismo 34
 ilusión óptica 34
 imaxe 34
 Impresionismo 34
 imprimación 34
 imprimatura 34
 índigo 35
 Indixenismo 35
 infografía 35
 Informalismo 35
 inimiga, cor 35
 Inmaculada 35
 inscrición 35
 institución artística 35
 Internacional situacionista 35

intimismo 35
 invenit 35
 Inxenuísmo 35
 isabelino, estilo 35
 islámica, arte 35
 ismo 35
 isocefalia 35

J

Jugendstile 35
 Junk culture 35

K

kitsch 35
 kylin 35

L

laca 35
 Land art 35
 lápida 35
 lapis 35
 laspislázuli 35
 lategazo 35
 lauda 35
 lauréola 35
 lavado 35
 lemosino, esmalte 35
 lenda 35
 lenzo 35
 letrismo 35
 Liberty 36
 liña 36
 linearismo 36
 litografía 36
 loureiro 36
 luces 36
 Luminismo 36
 luminosidade 36
 luz 36

M

MAC 36
 macchiaiolo 36
 Madí 36
 Madonna 36
 Maestá 36
 magro 36
 maiado, -da 36
 maiestas Domini 36
 Mail art 36
 man 36
 mancha 36
 Manchismo 36
 mandorla 36
 maneira 36
 Manierismo 36
 manifesto 36
 maqueta 36
 marca 36
 marco 36
 marengo 36
 mariña 36
 marrón 36
 marxa 36
 mástique 36
 matérico, -ca 37
 matiz 37
 maxenta 37
 maxestade 37
 meandro 37
 medallón 37
 medio 37
 megalográfico, -ca 37
 memento mori 37
 ménade 37
 Merz 37
 mestre 37
 mestura 37
 Minimal art 29
 Minimal Art 37

Minimalismo 37
 minotauro 37
 mirrar 37
 mixta, técnica 37
 mixtilíneo 37
 modelo 37
 Modernismo 37
 monocromático, -ca 37
 monogramma 37
 monumento 37
 mordedura 37
 mordente 37
 mordida 37
 Morelli, método 37
 mosaico 37
 moscóforo 22, 37
 movemento 37
 mozárabe 37
 mudéxar 37
 mural 38
 Muralismo 38
 musa 38
 musivaría 38

N

Nabis 38
 nácara 38
 naga 38
 naif 38
 Naturalismo 38
 natureza morta 38
 navicela 38
 Nazareno 38
 negro 38
 Neoclásico 38
 neocolonial 38
 neoconcreta, arte 38
 Neodadaísmo 38
 Neoexpresionismo 38
 Neoplasticismo 38

Neorracionalismo 38
 nimbo 38
 ninfa 38
 nova, Arte 38
 Novecento 38
 nu 38
 número de ouro 38

O

Object trouvé 38
 obra 38
 Obxecto atopado 38
 ocogravado 38
 ocre 38
 oferente 38
 offset 38
 oficina 39
 óleo 39
 oleografía 39
 opacidade 39
 opaco, -ca 39
 Op art 39
 Optical art 39
 orante 39
 ordenación 39
 Orfismo 39
 ornamento 39
 ornato 39
 ortogonal 39
 ouro 39
 ouropel 39

P

padrón 39
 paisaxe 39
 paisaxista 39
 Paixón 39
 pala 39
 Palabras en liberdade 39
 paleocristián 39

- paleolítico, -ca 39
 paleta 39
 palma 39
 pan de ouro 39
 panel 39
 pano 39
 panoplia 39
 panorama 39
 pantocrátor 39
 Paraíso 39
 paralela 40
 paralelismo 40
 paralelo 40
 pardo 40
 pardo, -da 40
 parietal 40
 Parusía 40
 pastel 40
 pastiche 40
 pastilla 40
 pátina 40
 patrón 40
 pattern 40
 peaña 40
 pegada 40
 peixe 40
 pentafolio 40
 Pentecoste 40
 pentimento 40
 perfil 40
 perpendicular 40
 perspectiva 40
 perspectiva aérea 40
 perspectiva atmosférica 40
 perspectiva a vista de paxaro 40
 perspectiva axonométrica 41
 perspectiva cabaleira 40
 perspectiva cilíndrica 40
 perspectiva cónica 40
 perspectiva cromática 40
 perspectiva en espiña de peixe 40
 perspectiva enfática 40
 perspectiva frontal 40
 perspectiva invertida 41
 perspectiva lineal 40
 perspectiva paralela 41
 perspectiva radial 41
 pesado, -da 41
 picado 41
 pictoricismo 41
 pictórico, -ca 41
 Piedade 41
 Pietà 41
 pigmento 41
 pinacoteca 41
 pincel 41
 pincelada 41
 pintada 41
 pintar 41
 pintor 41
 pintoresco, -ca 41
 pintura 41
 pintura absoluta 41
 pintura chorreada 41
 pintura de acción 19, 41
 pintura de cabaleta 41
 pintura de historia 41
 pintura de interiores 41
 pintura de paisaxe 41
 pintura de xénero 41
 pintura matérica 41
 Pintura matérica 28
 pintura metafísica 41
 pintura mural 41
 pintura pompeiana 41
 pintura rupestre 41
 pintura xestual 41
 pinxit 42
 pirogravado 42
 piscina 42
 planimetría pictórica 42

planitude 42
 plano 42
 Plano medio 28
 plástica 42
 policromático, -ca 42
 policromía 42
 políptico 42
 polsera 42
 Pop art 42
 Posmodernismo 42
 Postimpresionismo 42
 povera, Arte 42
 p. (pinxit) 39
 preciosismo 42
 preciosista 42
 precolombiana, arte 42
 predela 42
 pregante 42
 prehelénico, -ca 42
 prehistórica, arte 42
 preparación 42
 Prerrafaelismo 42
 prerrománico, -ca 42
 prima, alla 42
 primitiva, arte 42
 primitivismo 42
 primitivo, -va 42
 profana, arte 42
 profundidade 42
 Proletkult 42
 proporción 42
 proxección 43
 proxecto 43
 psicomaquia 43
 psicostase 43
 punta seca 43
 punteado 43
 Puntillismo 43
 punto 43
 Purismo 43

púrpura 43
 purpurina 43
 putto 43

Q

quadratura 43
 Quattrocento 43
 quermes 43
 querubín 43
 quimera 43
 quirografía 43
 quirográfico, -ca 23

R

rafaelesco, -ca 43
 Raionismo 43
 rameado, -da 43
 rampante 43
 rascadoiro 43
 Realismo 43
 recadro 43
 reflectografía 43
 regatino 43
 reihung 43
 reintegración 43
 renacentista 43
 repertorio 43
 repetición 43
 repinte 43
 réplica 44
 representación 44
 reproducción 44
 resina 44
 restauración 44
 restitución 44
 resurrección 44
 retablo 44
 retoque 44
 retórica 44
 retrato 44

retrospectiva 44
 revestimento 44
 revival 44
 rexionalista 44
 rexistro 44
 ritmo 44
 rocalla 44
 Rococó 44
 roleo 44
 romana, arte 44
 Románico 44
 Romanismo 44
 Romanticismo 44
 roseta 44
 ruínas, pintura de 44
 rupestre, arte 44

S

sabre 44
 sacra, arte 44
 sacra conversación 44
 sacro parentesco 44
 sacro pelicano 44
 ságoma 44
 sagrada familia 45
 sandáraca 45
 sanguíña 45
 Santa Face 45
 satinado, -da 45
 saturación 45
 Scuola grigia 45
 secante 45
 sección 45
 Secesión 45
 seco, en 45
 secuencialidade 45
 sedente 45
 sekiso-ga 45
 semántica visual 45
 semiótica visual 45
 sepia 45

serafín 45
 serie 45
 Settecento 45
 shapedcanvas 45
 siena 45
 significado 45
 signo visual 45
 silueta 45
 Simbolismo 45
 simbolo 45
 simetría 45
 Simultaneísmo 45
 sinatura 45
 sincretismo 45
 Sincronismo 45
 singularidade 45
 sinopia 46
 sintaxe visual 46
 Sintetismo 46
 sombra 46
 sombreado 46
 soporte 46
 sotto in sù 46
 subliminal 46
 substitución 46
 Subway art 46
 sucia, pintura 46
 suiboku 46
 sumi-e 46
 Superrealismo 46
 Suprarrealismo 46
 Suprematismo 46
 Surrealismo 46

T

táboa 46
 Tachismo 46
 taller 46
 tamaño 46
 tea 46
 tectónico, -ca 46

témpera 46
 temperatura 46
 Tenebrismo 46
 tensión 46
 tento 46
 terra 46
 terribilità 46
 testemuña 46
 tetramorfos 46
 textura 46
 tinta 47
 ton 47
 tonal 47
 tonalidade 47
 Tonalismo 47
 tondo 47
 toque 47
 transferencia 47
 Transvanguardia 47
 Trecento 47
 trementina, esencia de 47
 tres cuartos 47
 tríade 47
 tricromía 47
 Trindade 47
 tríptico 47
 triunfo da morte 47
 trompe-l'oeil 47
 trono divino 47

U

ukiyo-e 47

Ultrarrealismo 47
 Underground 47
 unidade 47

V

valor 47
 Valori plastici 47
 vangarda 47
 vanitas 47
 vehículo 47
 veladura 47
 Verismo 47
 verniz 47
 Verónica 47
 vibración cromática 47
 vibrante 48
 virxe 22
 Virxe 48
 Virxe blacherniotissa 48
 Virxe da humildade 48
 Virxe da misericordia 48
 Virxe galactotrofusa 48
 Virxe glycophilousa o glycofilusa 48
 Virxe hodighitria 48
 Virxe kiriotisia 48
 Virxe platytera 48
 Virxe theotokos 48

X

xacente 48
 xénero 48
 Xuízo universal 48

A

- abbozzo 22, 28
- accademia 19
- accademismo 19
- accordare 19
- acquarello 19
- acrilico, -a 19
- acromatico, -ca 19
- action painting 19, 41
- additivo 19
- adragante 33
- aerografia 19
- aeropittura 19
- affresco 32
- affumicatura 19, 32
- agglutinante 19, 47
- agnello mistico 20, 26
- albero della vita 20
- albero di Jesse 20, 34
- alessandrino 20
- all' aperto 19
- alleggerire 20
- allegoria 20
- alloro 36
- all-over painting 20
- alzato 20
- amazzonomachia 20
- ambiente 20
- anadumeno 20
- anamorfosi 20
- anastasi 20
- ancona 20
- angelo 20
- aniconico, -ca 20
- anime del Purgatorio 20
- Annunciazione 20
- anta 19
- antropomorfo, -fa 20
- apocalisse 20
- apossimeno 20
- apostolo 20
- apoteosi 20
- apoxyomenos 20
- apparecchiare 20
- appretto 20
- appunto 20
- aptero, -ra 20
- arabesco 20
- arcangelo 20
- arpia 34
- arriccio 27
- ars accurata 21
- arte 21
- arte ambientale 27
- Arte Decó 26
- arte degenerata 27
- Arte fredda 21
- Arte informale 35
- arte musiva 38
- Arte naïf 35
- Arte povera 35

arte sperimentale 30
 Art nouveau 35
 asse 27
 assemblaggio 27
 assorbimento 27
 Assunzione 21
 astrattismo 19
 astrazione 19
 atelier 29, 46
 atettonico 21
 attributo 21
 attribuzione 21
 aureola 21, 33
 autenticazione 21, 30
 autografo, fa 21
 autoritratto 21
 avanguardia 47
 azionismo 26

B

baccarat 21
 bacolo 21
 bad painting 21
 bagno 21
 baldacchino 21
 bambocciata 21
 barbara, arte 21
 Barbisonniers 21
 Barocco 21
 bastone 21
 beato 21
 behaviour art 21
 belle arti 21
 bestiario 21
 biacca 19, 22, 23
 Bibbia pauperum 21
 biccherna 21
 bicromia 22
 bidimensionale 22
 bigio 40

bigio, -gia 40
 biomorfo, fa 22
 bistro 22
 bitume 21
 bizantina, arte 22
 blachernitissa 22, 48
 blasone 28
 body art 22
 bolo armeno 22
 book art 22
 bordone 21
 bottega 22, 39, 46
 bozza 22
 bozzetto 22, 28
 breviario 22
 brillantezza 22
 brücke, die 22
 Buon Pastore 22
 busto 22

C

calce 22
 calco 25
 calcografia 22
 calcotipia 23
 calligrafia 23
 calligrafico, -ca 23
 calligramma 23
 calvario 23
 campanile a vela 28
 campitura 23
 campo 23
 campo visivo 23
 cangiantismo 23
 canone 23, 39, 40
 cantorino 23
 capriccio 23
 caravaggisti 23
 carboncino 23
 carborundo 23

- caricatura 23
- carità romana 23
- carnagione 23
- carnato 23
- cartone 23
- caseina 23
- cera 23
- cerchio cromatico 24
- cerografia 23
- champlevé 23
- cherubino 43
- chiaroscuro 24
- Chicago, scuola di 23
- chiesa 34
- chimera 43
- chirografia 43
- chirografico, -ca 23
- ciano 24
- cibernetica, arte 24
- cineseria 23
- Cinquecento 24
- classica, arte 24
- classicismo 24
- classicista 24
- cloisonné 24
- cloisonnisme 24
- CoBrA 24
- codice 24
- codice aureo 24
- cold art 24
- colla 24
- colla di limbellucci 24
- collage 24
- collezione 24
- coloniale 38
- colore 25, 35, 47
- colore caldo 25
- colore complementare 25
- colore freddo 25
- colore luce 25
- colore piatto 25
- colore pigmento 25
- colore primario 25
- colore tonale 25
- colore vibrante 25
- colorimetria 24
- colorismo 24
- colorista 24
- colour field painting 24
- colpo di frusta 35
- combine painting 24
- committente 24, 26, 27
- complementare 24
- composizione 24
- computer art 24
- contorno 24, 26
- contrasto 25
- controluce 25
- controprova 25
- Controriforma 25
- controrilievo 25
- controstampa 25
- cool art 25
- copia 25
- copy art 25
- cornice 36
- cornicione del dorsale 42
- corona d'alloro 35
- costruttivismo 24
- coup de fouet 35
- craquelure 28
- cremisi 23, 43
- crisma 25
- Cristo pantocratore 39
- croce 21
- croma 25
- cromatico 25
- cromatismo 25
- cromoluminismo 25
- cubismo 25
- Cubismo orfico 39
- cubofuturismo 25

D

dada 25
 dadaismo 25
 danza macabra 25
 decadentismo 25
 decalcomania 22, 25
 decollage 26
 decollage-happening 26
 decorativismo 26
 decostruzione 26
 delineare 26
 dendroforo 26
 deposizione 26
 Der blaue reiter 22
 design 26
 didascalìa 35
 didattismo 26
 dimensione 26, 46
 dintorno 26
 dipingere 41
 dipinto di genere 22
 dipinto storico 22
 disegnativo 25
 disegnato 29
 disegno 25, 26
 disposizione 39
 distacco 26
 distorsione 26
 dittico 26
 divisionismo 25, 26
 doelenstuk 26
 dorare 26
 doratura 26, 31
 doriforo 26
 dormizione 26
 dossale 44
 dragante 33
 drappeggiare 30
 drappeggio 26
 dripping 26, 28

duco 26
 durezza 26

E

earth art 26
 ecce homo 27
 eclettico, -ca 27
 eclettismo 27
 economia 27
 écorché 27
 edizione 27
 effigie 27
 Elementarismo 27
 elettro 27
 elisabettiano 35
 ellenismo 34
 ellisse 27
 emblema 27
 emblematica 27
 emulsione 27
 encarpo 27
 encaustica 27
 encausto 27
 enfasi 27
 epifania 27
 episodicità 28
 equestre 27
 ermeneia 34
 esattezza 30
 esposizione 30
 Espressionismo 30
 Espressionismo astratto 30
 espressività 30
 estetica 29
 estetico 29
 Estetismo 29
 estroflessione 45
 ethos 30
 etimasia 30, 34
 euritmia 30

- evento 30
 evidenziare 23
 excudit 30
 ex libris 30
 extrapittorico 30
 exultet 30
 exvoto 30
- F**
- Faium 30
 Fallenbild 30
 falsificación 30
 fama 30
 famiglia 30
 fasci 30
 fatto artistico 31
 fattura 30
 fauno 30
 Fauves 30
 Fauvismo 30
 fecit 30
 fenice 31
 ferrotipia 31
 ferrotipo 31
 festa campestre 31
 festa galante 31
 festonato, -ta 31
 festone 31
 fiammeggiante 31
 fiammeggiante, fiorito, -ta 31
 fiera d'arte 31
 figura 31
 figurativo, -va 31
 figurazione 31
 figurazione libera 31
 figure nere, a 31
 figure rosse, a 31
 Filatterio 31
 filigrana 31
 finta, pittura 31
 fiorito, -ta 31
 firma 21, 31, 45
 fissaggio 31
 fissativo 31
 fitomorfo, -ca 31
 Fluxus 31
 foderatura 32
 foglia 31
 fondo 23, 31
 fontana 32
 fontana della giovinezza 32
 fontana della vita 32
 fonte di luce 32
 fonti compositive 32
 forma 32
 Formalismo 32
 formato 32
 fotocomposizione 32
 fotocromia 32
 fotografia 32
 fotoincisione 32
 fotolitografia 32
 fotomontaggio 32
 foxing 32
 frammentazione 32
 frattale 32
 fregio 32
 frontale 32
 frontalità 28, 32
 frontespizio 32
 frottage 28, 32
 fuga 32
 fumetto 24
 Funk art 32
 funzionale 32
 Funzionalismo 32
 fusione 32
 Futurismo 32

G

gamma 33
 genere 48
 ghirlanda 33
 giacente 48
 giornata 33
 Giudizio universale 48
 glauco, -ca 33
 gloria 33
 gocciolata, pittura 23
 gomma arabica 33
 gomma bicromata 33
 Gorgone 33
 gotico 33
 gradazione 33
 graffiatura 28
 graffito 33, 41
 grafica computerizzata 35
 grafico 33
 grafismo 33
 grafite 33
 granello 33
 granitura 33
 granulo 33
 grappolo 19
 grattage 33
 greca 33
 grifone 33
 grigio marengo 36
 grisaglia 33
 grisaille 33
 grottesca 33
 gruppo 33
 guazzo 21, 33

H

happening 33
 hard-core 34
 hard-edge painting 34
 horror vacui 34

I

ialografia 34
 icona 34
 iconoclasta 34
 iconoclastia 34
 iconografia 34
 iconologia 34
 idealismo 34
 ideogramma 34
 ideomorfo 34
 idra 34
 ieratico, -ca 34
 ieratismo 34
 illuminazione 34
 illusione ottica 34
 illusionismo 34
 imbiancare 23
 Immacolata 35
 immagine 34
 impannatura 27
 Impressionismo 34
 imprimitura 34
 impronta 40
 incarnare 27
 incarnato 23
 inchiostro 47
 incisione 28, 33
 incisione a freddo 29
 incisione a fumo 33
 incisore 33
 indaco 20, 35
 Indigenismo 35
 infografica 35
 inquadatura 27
 inquadatura dall'alto 41
 intarsio 27
 intelaggio 27
 intelaiatura 27
 intimismo 35
 intonacare 33

intonacato 19
 intonazione 27
 intreccio 27
 invent 35
 Iperrealismo 34
 ippogrifo 34
 iscrizione 35
 islamica, arte 35
 isocefalia 35
 istituzione artistica 35

K

kilin 35
 kitsch 35

L

lacca 35
 land art 26
 Land art 25
 lapide 35
 lapis 35
 lapislazzuli 35
 lapislazzulo 35
 legenda 35
 Lettrismo 35
 Liberty 26, 36, 37, 38
 limosino 35
 linea 36
 linearismo 36
 litografia 36
 logoro, -ra 30
 luce 36
 luci 36
 Luminismo 36
 luminosità 22, 36

M

macchia 36
 macchiaiolo 36
 Madi 36

Madonna 36, 48
 Madonna blacherniotissa 48
 Madonna della dolcezza 48
 Madonna della misericordia 48
 Madonna del latte 48
 Madonna dell'umiltà 48
 Madonna galactotrofusa 48
 Madonna glycophilousa 48
 Madonna kiriotissa 48
 Madonna odigitria 48
 Madonna platytera 48
 Madonna theotokos 48
 madreperla 38
 maestà 37
 Maestà 36
 maestro 37
 magenta 37
 magro 36
 maiestas Domini 36
 Mail art 36
 mandorla 36
 mandorla mistica 20
 maniera 36
 maniera nera 33
 Manierismo 36
 manifesto 36
 mano 36
 marca 36
 marchio 36
 marina 36
 marron 36
 marrone 36
 mastice 36, 40
 Mater dolorosa 26
 materico, -ca 37
 matita 35
 meandro 37
 medaglione 37
 megalografico 37
 memento mori 37

menade 37
 Merz 37
 mescolanza 37
 mestica 34
 metodo 37
 mezzo 37
 Minimal Art 37
 Minimalismo 37
 minotauro 37
 miscela 37
 miscuglio 37
 mista 37
 mistilineo 37
 misura 37
 modanatura a scacchiera 22
 modellino 36
 modello 37, 39, 40
 monocromatico, -ca 37
 monocromo, -ma 37
 monogramma 37
 monumento 37
 mordente 37
 Morelli 37
 morsura 37
 mosaico 37
 moschophoros 37
 mostra 30
 motto 27
 movimento 37
 Movimento arte concreta 36
 movimento d'avanguardia 35
 Movimento lettrista 35
 movimento spazialista 28
 mozarabo 37
 mudejar 37
 mural 38
 Muralismo 38
 musa 38

N

Nabis 38
 naga 38
 naif 38
 Naturalismo 38
 natura morta 22, 38
 navicella 38
 Nazareno 38
 nembo 38
 nemico 35
 Neoclassico 38
 neocoloniale 38
 neoconcreta, arte 38
 Neodadà 38
 Neoespressionismo 38
 Neoplasticismo 38
 Neorazionalismo 38
 nero 38, 44
 ninfa 38
 Novecento 38
 nudo 38

O

ocra 38
 odegetria 48
 odighitria 48
 offerente 38
 olio 39
 olio essiccante 19
 oliografia 39
 ombra 46
 ombrare 28
 ombreggiare 28
 ombreggiato 46
 opacità 39
 opaco, -ca 39
 Op art 39
 opera 38
 Optical art 39

orante 39, 42
 oricalco 39
 orizzonte, linea d' 34
 ornamento 39
 ornato 39
 ornato floreale 32
 oro 39
 oro zecchino 39
 ortogonale 39

P

paesaggio 39
 paesaggista 39
 pala 39
 paleocristiano, -na 39
 paleolitico, -ca 39
 palma 39
 panneggio 39
 pannello 39
 panoplia 39
 panorama 39
 Paradiso 39
 parallela 40
 parallelismo 40
 parallelo 40
 paravento 22
 parietale 40
 Parole in libertà 39
 Parusia 40
 Passione 39
 pastello 40
 pastiche 40
 pastorale 21
 patina 40
 pattern 40
 pedana 40
 pennellata 41
 pennello 41
 pentafoglio 40
 Pentecoste 40

pentimento 20, 40
 perpendicolare 40
 pesante 41
 pesce 40
 piano 42
 piattezza 42
 Pietà 41
 pigmento 41
 pinacoteca 41
 pinxit 42
 pirografia 42
 piscina 42
 pittore 41
 pittoresco, ca 41
 pittoricismo 41
 pittorico, -ca 41
 pittura 41, 46
 pittura assoluta 41
 pittura da cavalletto 41
 pittura di genere 41
 pittura d'interni 41
 pittura di paesaggio 41
 pittura gestuale 41
 pittura materica 41
 pittura metafisica 41
 pittura murale 41
 pittura paesaggistica 41
 pittura pompeiana 41
 pittura rupestre 41
 pittura schizzata 41
 pittura spontanea 28
 pittura storica 41
 Pittura tonale 47
 planimetria pittorica 42
 plastica 42
 poggiamano 46
 policromatico -ca 42
 policromia 42
 pollittico 42
 Pop art 42

porpora 43
 porporina 43
 Postimpressionismo 42
 Postmodernismo 42
 povera, Arte 42
 p. (pinxit) 39
 precolombiana, arte 42
 predella 21, 42
 preellenico 42
 preistorica, arte 42
 preparazione 42
 Preraffaellismo 42
 preromanico, -ca 42
 preziosismo 42
 preziosista 42
 prima, alla 42
 primitiva, arte 42
 Primitivismo 42
 primitivo, -va 42
 profana, arte 42
 profilo 24, 40
 profondità 42
 progetto 43
 proiezione 43
 Proletkult 42
 Proporzione 42
 prospettiva 32, 40
 prospettiva aerea 40
 prospettiva a spina di pesce 40
 prospettiva assonometrica 41
 prospettiva atmosferica 40
 prospettiva a volo di uccello 40
 prospettiva cavaliera 40
 prospettiva cilindrica 40
 prospettiva conica 40
 prospettiva cromatica 40
 prospettiva enfatica 40
 prospettiva frontale 40
 prospettiva inversa 41
 prospettiva lineare 40

prospettiva parallela 41
 prospettiva radiale 41
 prova 22
 Psicomachia 43
 psicostasi 43
 psicostasia 43
 puntasecca 43
 punteggiato 43
 puntinismo 25, 26
 Puntinismo 43
 punto 43
 Purismo 43
 putto 20, 43

Q

quadri riportati 22

R

raffaellesco 43
 Raggismo 43
 ramage 43
 rampante 43
 rappresentazione 44
 raschiatura 33
 raschietto 43
 Ready-made 38
 Realismo 43
 regionalista 44
 registro 44
 reihung 43
 reintegrazione 43
 repertorio 43
 replica 44
 resina 44
 restauro 44
 retablo 44
 retorica 44
 retrospettiva 44
 revival 44
 ridipintura 43

rifinitura 19
 Riflettografia 43
 rigatino 43
 rinascimentale 43
 rinceau 44
 ripetizione 43
 riproduzione 44
 riquadro 43
 risorse 31
 risurrezione 44
 ritocco 44
 ritratto 44
 ritratto di gruppo 26
 rivestimento 44
 rocaille 44
 roccaglia 44
 Rococò 44
 romana, arte 44
 Romanico 44
 Romanismo 44
 Romanticismo 44
 rosetta 44
 rotocalcografia 38
 rovine, pittura di 44
 Rumorismo 22
 rupestre, arte 44

S

sacra, arte 44
 sacra conversazione 44
 sacra famiglia 45
 sacra parentela 44
 sacro pellicano 44
 sagoma 24, 44, 45
 sandracca 45
 sanguigna 45
 Santo Volto 45
 satinato, -ta 45
 saturazione 45
 sbalzo 29

sbavatura 31
 sbiadito, -ta 26, 36
 scacchiera 21
 scarlatto 28
 scenografia 28
 schematismo 28
 schiarire 19
 scialbare 23
 scollamento 26
 scolorito 30
 scolorito, -ta 26, 36
 scorcio 28
 scorticamento 28
 screpolatura 28
 scrostare 28
 scrostato 28
 scudo 28
 scuola 28
 scuola di Barbizon 21
 Scuola di Parigi 28
 Scuola grigia 45
 secco, a 45
 Secessionismo 45
 sedente 45
 segno visuale 45
 sekiso-ga 45
 Semantica visuale 45
 Semiotica visuale 45
 senza 31
 seppia 45
 sequenzialità 45
 serafino 45
 serie 45
 Settecento 45
 sezione 45
 sezione aurea 38
 sfondo 23
 sfregare 32
 sfregatura 32
 sfumare 37

sfumatura 37
 sfumino 28
 siccativo 45
 siena 45
 significato 45
 siluetta 45
 Simbolismo 45
 simbolo 45
 simmetria 45
 Simultaneismo 45
 sincretismo 45
 Sincronismo 45
 singolarità 45
 sinopia 46
 sintassi visuale 46
 Sintetismo 46
 Situazionismo 35
 smalto 28, 35
 smeriglio 28
 sostituzione 46
 sotto in sù 46
 spatola 28
 spazio 28
 spazio poco profondo 28
 specchio 28
 spesso 33
 spolvero 29
 spontaneità 28
 sporca 46
 stabilità 28
 stampa 28, 33
 Stampa offset 38
 stampare 29
 stanza 29
 staticità 29
 stato 28
 statua 29
 stazione 28
 stella 29
 stemma 28

stendardo 29
 stereografia 29
 stereogramma 29
 stereoscopia 29
 stile 29
 stile, compendiario 24
 stile Luigi XIV 29
 stile Luigi XV 29
 stile Luigi XVI 29
 stilema 29
 stilizzazione 29
 stinto, -ta 36
 stola 29
 storicismo 34
 strato 23
 stria 29
 struttura 29
 strutture primarie 29
 stuccato, -ta 29
 stuccatura 29
 stucco 29
 studio 29, 30
 subliminale 46
 Subway art 46
 suiboku 46
 sumi-e 46
 Superrealismo 46
 supporto 46
 Suprematismo 46
 Surrealismo 46
 svastica 30

T

Tachisme 36, 46
 tampone 22, 31
 tavola 46
 tavolozza 39
 tecnica 37
 tela 35, 46
 tempera 21, 46

temperatura 46
 Tenebrismo 46
 tensione 46
 terra 46
 terribilità 46
 testa 22
 testimone 46
 testura 46
 tetramorfo 46
 tettonico, -ca 46
 tinta 47
 tocco 47
 tonale 47
 Tonalismo 47
 tonalità 47
 tondo 47
 tono 47
 Transavanguardia 47
 transfer 47
 trasferimento 47
 trasudamento 30
 trasudazione 30
 tratteggio 43
 Trecento 47
 trementina, essenza di 47
 tre quarti 47

triade 47
 tricromia 47
 Trinità 47
 trionfo della morte 47
 trittico 47
 trompe l'oeil 43
 trompe-l'oeil 47
 trono divino 47

U

ukiyo-e 47
 Ultrarealismo 47
 Underground 47
 unità 47

V

valore 47
 Valori plastici 47
 vanitas 47
 velatura 35, 47
 vellutare 21
 Verismo 47
 vernice 47
 Veronica 47
 vibrante 48
 vibrazione cromatica 47

Benedict Buono é licenciado en Letras pola Universidade de Turín e doutor en Filoloxía Italiana pola Universidade de Santiago de Compostela, onde na actualidade é profesor titular. Ocúpase principalmente da historia da lingua italiana, tanto literaria como extraliteraria, dende o século XVI ao XIX, aínda que tamén desenvolve tarefas de investigación na lexicografía bilingüe galego-italiana: de feito é coautor do *Diccionario italiano-galego* e do *Vocabulario de gastronomía galego-italiano*.

O número de turistas italianos en Galicia (e viceversa) vén incrementándose de xeito notable. Igualmente, cada vez son máis os alumnos italianos que cursan estudos de arte na Universidade de Santiago de Compostela. Moitos son tamén os graduados que van especializarse en calquera das ramas das Belas Artes a Italia, un país de referencia obrigada nesta disciplina e sinalado, ademais, como mercado xeográfico prioritario. A finalidade deste **Vocabulario Galego-Italiano das Belas Artes. Pintura** é potenciar o coñecemento da terminoloxía específica das Belas Artes en galego e italiano e proporcionar, así, unha ferramenta útil para unha maior proxección do noso patrimonio artístico en Italia e na atención ao cliente italiano, contribuíndo a mellorar a calidade turística na nosa Comunidade e a difundir a cultura galega.